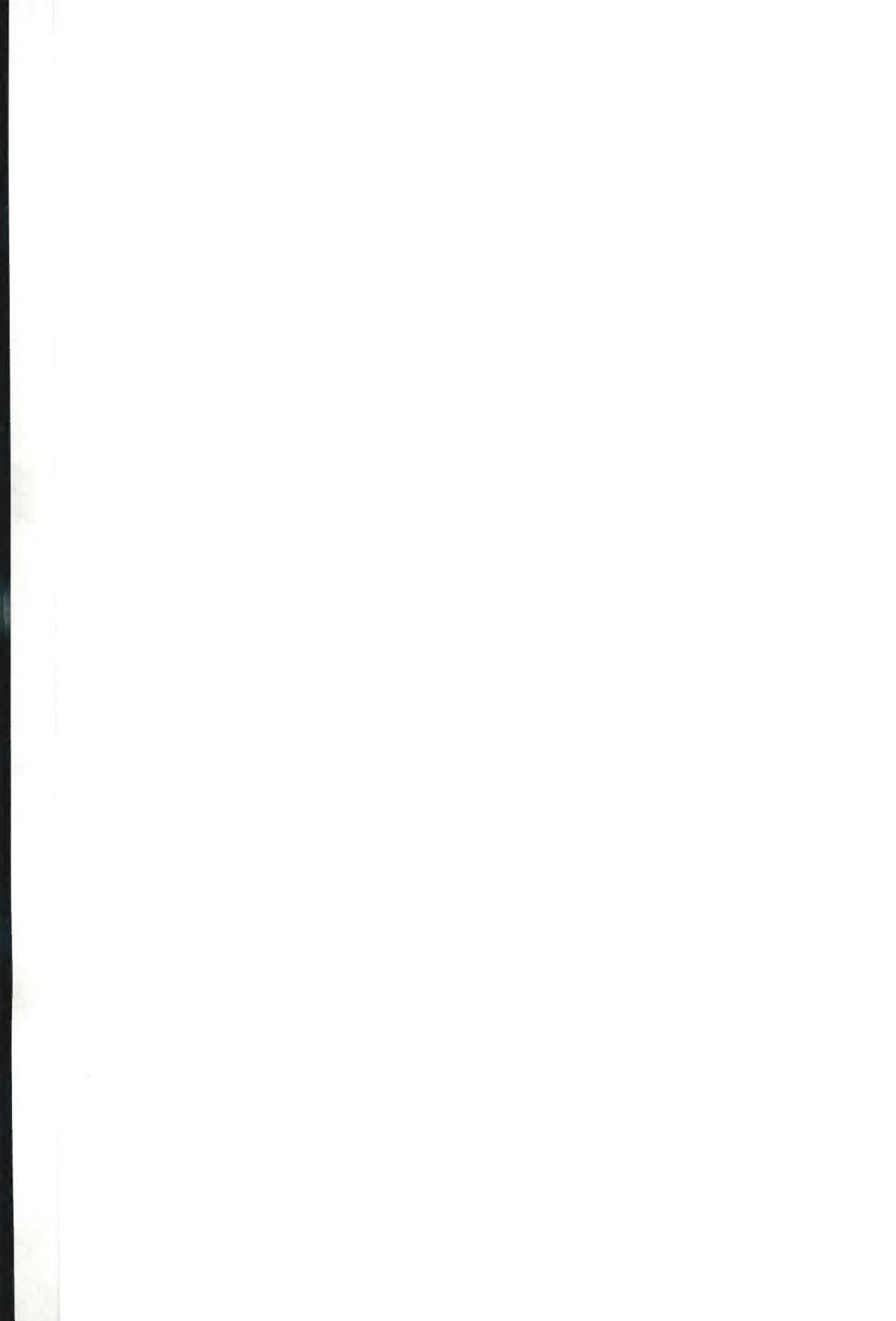


SÁLMAR

BARNASÁLMAR





SÁLMAR



BARNASÁLMAR

SÁLMAR

Útgáfuréttur © 1979 The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints
Öll réttindi tilskilin
Prentað af Verlag Kirche Jesu Christi der
Heiligen der Letzten Tage, Frankfurt am Main
1979

PB MU 0100 IC

Efnisyfirlit

Nr.	Upphöf sálmanna	Bls.
10	Á háum fjallsins hnúk	17
28	Betlehems-völlunum var hann á	38
21	Breytið nú rétt	30
23	Börn vors Drottins	32
29	Drottinn vor reis dauðum frá	39
19	Ég græna hæð í huga líf	27
43	Ég lifi í því húsi	58
39	Ég veit að Guð er til	54
12	Ég veit minn lifir Lausnarinn	19
40	Ég þakka þér Faðir	55
20	Er í stormum lífs þíns	28
41	Er les ég um Jesúm	56
37	Fjölskyldunnar höldum hópinn	52
18	Fylkjum líði	26
44	Gjör allt þitt rétt	59
4	Guðs Ándi nú ljómar og logar sem eldur	10
36	Guðs barnið eitt ég er	51
27	Guð sé með þér	36
22	Heims um ból	31
34	Hóf þín dagsins hugsun fyrsta	46
24	Hve ljúft minn Guð	33
38	Kenn mér hans ljósið og kærleik að fá	53
16	Lág var Jesú fæðing fyrr	23
32	Lof syngið honum	42
45	Mig langar við alla' að vera vænn	60
5	Nú fagna vér skulum	12
14	Nú Ísraels Lausnari	21
11	Ó, Guð á himni háum	18
2	Ó, Guð þú sem gafst oss þinn spámann	8
31	Ó, hve það var indæll dagur	41
15	Ó, kom þú örugg Herrans heilög sveit	22
1	Ó, minn Faðir	7
13	Ó, segðu oss frá því hvað sannleikur er	20
35	Sjá deyjja lífs vors Lausnarann	47
8	Til þín Kristur bljúg vér berum	15
17	Um Jesú ég hugsa	24
30	Upp frá dauðum er hann risinn	40
6	Veit oss Guð Faðir vora bæn	13
26	Vér heiðrum Jesú heilagt nafn	35
7	Ver hjá mér hverja stund	14
9	Vor Guð hefur spámönnum gefið sitt mál	16
3	Þá ást og visku veitti hann	9
25	Það er fegurð allt um kring	34
33	Það verður kannske' ekki ferð um fjöll	44
42	Þær gullnu töflur geymdust	57

Efnislykill

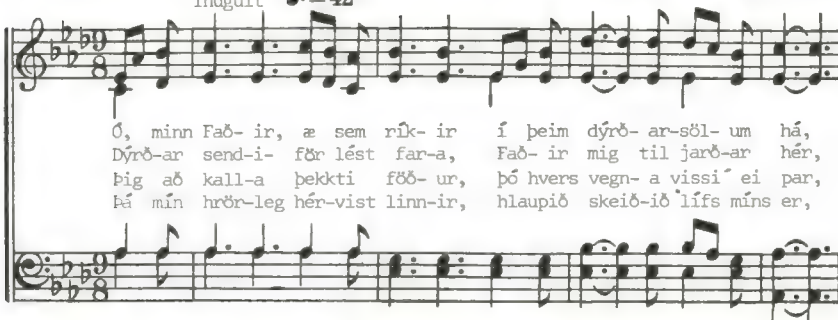
<u>Ákall</u>	Bls.	<u>Joseph Smith</u>	
Ver hjá mér hverja stund	14	Lof syngið honum	42
Ó, minn Faðir	7	Ó, hve það var indæll dagur	41
<u>Barnasálmar</u>		<u>Kveðjur</u>	
Ég lifi í því húsi	58	Guð sé með þér	36
Ég veit að Guð er til	54		
Ég þakka þér, Faðir	55	<u>Lofsöngvar</u>	
Er les ég um Jesú	56	Nú Ísraels Lausnari	21
Fjölskyldunnar höldum hópinn	52	Um Jesú ég hugsa	24
Gjör allt þitt rétt	59		
Guðs barnið eitt ég er	51	<u>Páskar</u>	
Kenn mér hans ljósið	53	Drottinn vor reis dauðum frá	39
Mig langar við alla að vera		Ég græna hæð í huga lít ...	27
svo vænn	60	Upp frá dauðum er hann	
Þær gullnu töflur geymdust ..	57	risinn	40
<u>Endurreisn fagnaðarerindisins</u>		<u>Sakramenti</u>	
Guðs andi nú ljómar og logar		Ó, Guð á himni háum	18
sem eldur	10	Sjá deyja lífs vors Lausn-	
<u>Heimilið</u>		arann	47
Það er fegurð allt um kring .	34	Til þín Kristur bljúg vér	
<u>Hlýðni</u>		berum	15
Það verður kannske' ekki ferð		Veit oss Guð Faðir vora bæn	13
um fjöll	44	Vér heiðrum Jesú heilagt	
		nafn	35
		Þá ást og visku veitti hann	9
<u>Hvatning</u>		<u>Sannleikur</u>	
Breytið nú rétt	30	Ó, segðu oss frá því hvað	
Börn vors Drottins	32	sannleikur er	20
Er í stormum lífs þíns	28	<u>Síðari koman</u>	
Fylkjum liði	26	Lág var Jesú fæðing fyrr	23
Hóf þín dagsins hugsun fyrsta	46		
Nú fagna vér skulum	12	<u>Síon</u>	Bls.
Ó, kom þú örugg Herrans		Á háum fjallsins hnúk	17
heilög sveit	22	<u>Trúartraust</u>	
<u>Jarðarfarir</u>		Ég veit minn lifir Lausnarið	19
Ó, minn Faðir	7	Vor Guð hefur spámönnum gefið	
		sitt mál	16
<u>Jól</u>		<u>Þakklæti</u>	
Betlehems-völlumum var		Hve ljúft minn Guð	33
hann á	38	Ó, Guð þú sem gafst oss þinn	
Heims um,ból	31	spámann	8

Oh my Father

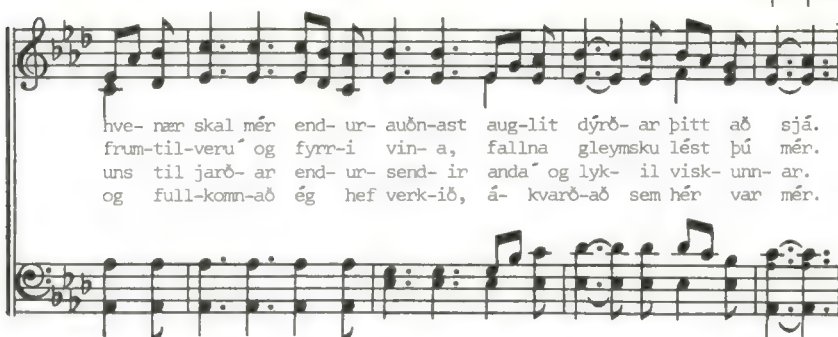
Ó, minn Faðir

Eliza R. Snow

James McGranahan

Íhugult $\text{♩} = 42$


Ó, minn Fað-ir, æ sem rík-ir í þeim dýrð-ar-söl-um há,
 Dýrð-ar send-i-ð för lést far-a, Fað-ir mig til jarð-ar hér,
 Þig að kall-a þekkti föð-ur, þó hvers vegn-a vissi ei þar,
 Þá mín hrör-leg hér-vist linn-ir, hlaupið skeið-ið lífs míns er,



hve-nær skal mér end-ur-auðn-ast aug-lit dýrð-ar þitt að sjá.
 frum-til-veru og fyrr-i vin-a, fallna gleysku lést þú mér.
 uns til jarð-ar end-ur-send-ir anda og lyk-il visk-unn-ar.
 og full-komm-að ég hef verk-ið, á- kvarð-að sem hér var mér.



Í þínum helg-u hí-býl-un-um hlaut tilver-u and-i minn.
 Framandi að sé hér í heim-i, hvíslar eitt-hvað þrátt mér að,
 Er það satt að á sé himn-um, ein per-són-a far-sæld-ar?
 Ó, minn fað-ir, Ó, mín móð-ir, ykk-ar fund-i veit mér ná,
 þínum helgu híbýl-un-um, hlaut tilveru and-i minn



A frum-bernsk-u aldri mín-um, ég leit makt-ar-kraft-inn þinn.
 og mér seg-ist ég hef reik-að úr öðrum sál-u-meir-i stað.
 Al-spek-inn-ar and-inn svar-ar: Ó, nei þú átt móð-ur þar.
 svo um ei-lífð sam-búð hljót-i, sál-u-bú-stað ykk-ur hjá.
 A frumbernsku aldri mínum, ég leit maktarkraftinn þinn.

Ísl. þýðing: J. Þorgeirsson

We Thank Thee o God for a

2

Ó, Guð þú sem gafst oss þinn
spámann

William Fowler

Mrs. Norton


Líflega ♩ = 76



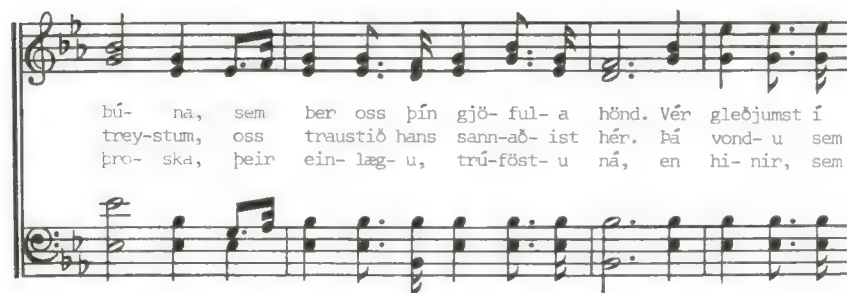
1. Ó, Guð þú sem gafst oss þinn spá-mann og guð- leg- a
2. Er mót- læt- is myrkv-uð- u ský- in oss næ- ta og
3. Hans góð- vild og líkn sem oss lei- ðir, vér lof-söngv-a



leið-sögn hans hér. Vér þökk- um og gleðjumst við guð-spjall,
ögn- un- in rís, þá birt- ist oss bro-sand- i vo- nin,
helg- um hvern dag. Oss dýrð- leg- a guð-spjall-ið gle- ður



sem gei-sla í sál vor- a ber. Vér þökk-um þá blessun oss
að brátt sé oss frels-un- in vís. Á Guðs náð vér trú- um og
með geisl-and- i fram tíð- ar- hag. Og á- fram til ei-lífð- ar



bú- na, sem ber oss þín gjö- ful- a hönd. Vér gleðjumst í
trey-stum, oss traustið hans sann-að- ist hér. Þá vond- u sem
pro- ska, þeir ein- læg- u, trú-föst- u ná, en hi- nír, sem

þjón-ust- u þi- nni og þar sjá- um fram-tíð- ar lönd.
 vilja'ekk-i trú- a, er víst að til refs-ing- ar ber.
 boð- skap hans hafn- a, ei ham- ing- ju neins stað-ar fá.

Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

How great the wisdom & the love 3 Þá ást og visku veitti hann

Eliza R. Snow

Thomas McIntyre

Rólega ♩ = 66

1. Þá ást og vi- sku vei- tti hann, sem
 2. og fórn þá Je- súss fús til var, að
 3. Með hlý- ðni si- nni verð- laun vann, er
 4. Hann, rý- nei veg og vei- tti leið, á

rit.

a tempo

vö- ldum hi- mins réð, að se- nda frá sér
 færa á si- nni braut; hann sak- laus vo- rar
 varð hans si- gur- inn. "Þinn vi- lji Guð, ó,
 ve- ginn heim til sín; þar da- gsins ei- líft

Fre- lsar- ann, á fórn- ar- dauð- ans tréð.
 sy- ndir þar, og sý- knun ver- öld hlaut.
 ve- rði hann, en ve- rði e- kki minn."
 li- fir ljós og ljó- mi Dro- ttins skín.

Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

The spirit of God is burning

4 Guðs Andi nú ljómar og logar sem eldur

William W. Phelps

Með fögnuði ♩ = 100

1. Guðs A- ndi nú ljó- mar og lo- gar sem e- ld- ur
2. Vor Gu-ð er að vei- ta hér va- kning- u ný- ja
3. Á sa- m-kom- um vo- rum vér sö- fnuð- inn e- fi- um
4. Hve ble- ssað- ur da- gur, er la- mbið og ljó- n- ið

og lý- sir upp sí- ðar- i da- gann- a verk; þá
að ve-rði allr- a hei- lagr- a stö- rfin sem fyr, með
til si- gurs að ve- rð- i Guðs lö- g- má- l in skýrð; að
þar li- fa í ei- ning við sæ- ttir og frið, og

dý- röleg- u vi- trun oss fe- ðurn- ir fæ- rð- u sem
gu- ð- dóm- ins vi- sku og va- ldi hann o- þn- ar í
trú- in oss vei- ti þá vi- trun og kö- llun, sem
vei- kir fá læ- kning og lí- fin- u fa- gna, í

fra- mer að ko- ma hér vo- ldug og sterk.
ve- r- ald- ar my- rkrin- u ljó- sin- u dyr. Vér fa- gnand- i
ví- s- ar oss lei- ðina í hi- m- ins- ins dýrð. VÉR fa- gnand- i
lei- ð- sög- u Dro- ttins um ei- lífð- ar svið.

sy-ngjum með he-r- skörum hi- mna hó-sí ann-a hó- sí- a- nna um

Guð og hans Son. því þei- rra er dý- rðin og dá- send- in

na- sta u-m da- ga og ei- lífð A- men og A- men.

Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

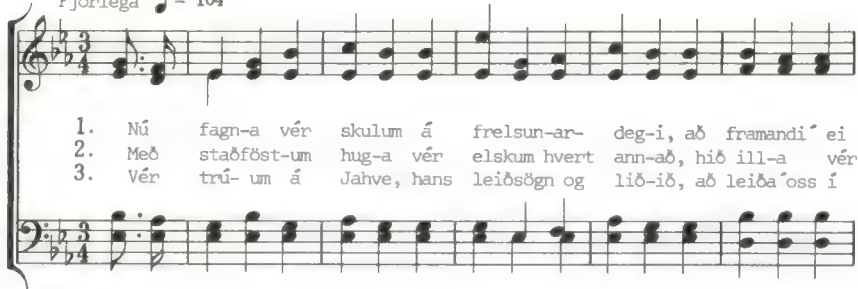
Now let us Rejoice

5


Nú fagna vér skulum

William W. Phelps

Fjörlega ♩ = 104



1. Nú fagn-a vér skulum á frelsun-ar- deg-i, að framandi ei
2. Með staðföst-um hug-a vér elskum hvert ann-að, hið ill-a vér
3. Vér trú- um á Jahve, hans leiðsögn og lið-ið, að leiða oss í



leng-ur vér reik-um á jörð; þau tíð- ind-i ber- ast á
forðumst og samein-umst nú. Er fyll-ist hinn guðlausí af
sið- ust-u dag-ann-a þraut; og þeg- ar vér eignumst hér



láð-i og leg-i, að Lausn- ar- ans kom- a brátt verði hér gjörð;
friðleysi og kviða, vér Frels- ar- ans bið-um í ör-uggri trú,
uppsker-u sviðið, oss opn- ast með réttlát-um Frelsar-ans braut,



er allt sem var heitið þeim heil-ög- u veit-ist, og hér eng-inn
er allt sem var heitið þeim heil-ög- u veit-ist, og hér eng-inn
þá allt sem var heitið þeim heil-ög- u veit-ist, með himn-esk-um

sæk-ir með á-reitni að þeim, og jörð-in í Ed-ens-garð
 sæk-ir með á-reitni að þeim, og jörð-in í Ed-ens-garð
 englum fá sig-urs-ins krans, og jörð-in í Ed-ens-garð

blóm-leg-an breytist, og býð-ur þá Jes-ús: "Ó, kom-ið nú heim."
 blóm-leg-an breytist, og býð-ur þá Jes-ús: "Ó, kom-ið nú heim."
 blóm-leg-an breytist, þar bú-stað fær Kristur og söfnuð-ur hans.

Ísl. þýðing: Maríus Ólafsson

6 Veit oss Guð Faðir vora bæn

Annie Malin
 Með tilbeiðslu ♩ = 72

Arr. from Louis Gottschalk

1. Veit oss Guð Faðir vo- ra bæn, veit oss náð þennan he- lga dag
 2. Gef oss Fað-ir Guð-le- ga náð. Gjöf-ult brosið þitt á oss skín
 3. Er við teigum þitt vatnið tært, te- fja hér and-a lá- ttu þinn.

Tá- knin er blessuð tö- kum væn, tryggir vor Frelsari o- kkar hag.
 Er við et-um hið bro- tna brauð, blessun þín hei- lög a- ldrei dvín.
 Synd-um að gleyma sjá þér fært, signa mín ve- rkin hvert eitt sinn.

Ísl. þýðing: Bryndís Karlsdóttir

I need thee every hour
 Ver hjá mér hverja stund

Annie S. Hawkes

Robert Lowry

Blíðlega ♩ = 60

Ver hjá mér hve- rja stund, þú hjartkær Drottinn minn;
 Ver hjá mér hverj- a stund, með hjál- ar máttinn þinn,
 Ver hjá mér hverj- a stund, í hjartans gleði og sorg;
 Ver hjá mér hverj- a stund, vor helg- ur Frels- ar- inn;

þín rödd mér fögn- uð fær og frið- ar- boðskap- inn.
 þá freist- ing frá mér snýr, er faðm- inn þinn ég finn.
 því ann- ars er mér líf, sem auð og lok- uð borg.
 þinn allt- af ver- a vil, ó, veit það Drottinn minn.

Ver hjá mér, ó, ver hjá mér; ver hér hverja stund.

Ó, kær- leiks- rík- i Krist- ur, ég kem á þinn fund.

Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

In humility our Saviour

8 Til þín, Kristur, bljúg vér berum

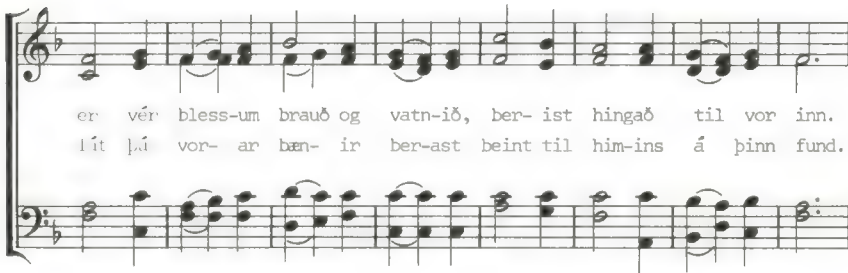
Mabel Jones Gabbott

Rowland H. Prichard

Látlaust ♩ = 80



1. Til þín Kri-stur bljúg vér ber- um bæn þá fram, að A- ndi þinn,
2. Fyll vor hjö-rtu frið- ar a- nda, fórn-ar-vilja og kær-leiks-lund;



er vér bless-um brauð og vatn-ið, ber- ist hingað til vor inn.
Lít þú vor- ar bæn- ir ber-ast beint til him-ins á þinn fund.



Lát oss stöðugt hafa í hu- ga hver þín lei-ðin var á kross,
þeg- ar sönn-um vér að var oss verð- ug guð-leg fórn- in þín,



þar sem dauð-ans böll þitt ba- rstu, blóð-i drif-inn fyr-ir oss.
ná- lægð þí- na þá oss vei- ttu, þar sem dýrð-ar- ljóm-inn skín.

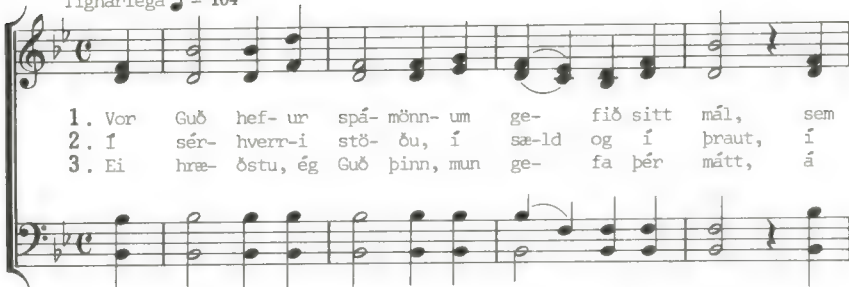
Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

How Firm a Foundation

9 Vor Guð hefur spámönnum gefið sitt mál

Kirkham

Tignarlega ♩ = 104



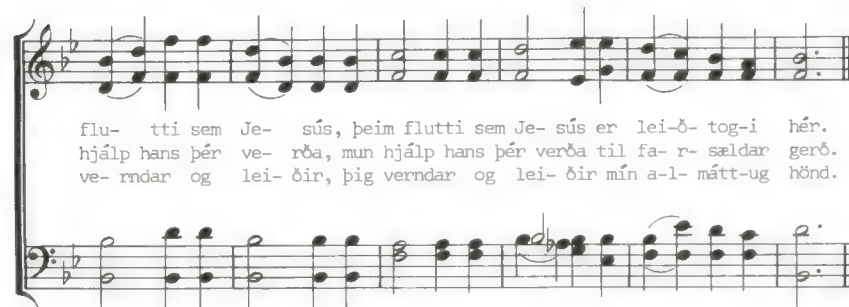
1. Vor Guð hef-ur spá-mönn-um ge-fið sitt mál, sem
2. Í sér-hverr-i stö-ðu, í sæld og í braut, í
3. Ei hræ-ðstu, ég Guð þinn, mun ge-fa þér mátt, á



grund-vall-ar trú-na í ma-nn-leg-ri sál. Hann fa-gnað-ur
sjúk-dómi og fá-tækt, á auð-sældar braut, í fjar-lagð og
göng-unn-ar leið, sem þú fy-rir þér átt. Þó rey-nist í



boð-skap, sem fe-gurst-ur e-r, þeim flu-tti sem Je-sús, þeim
hei-ma, já, hvar se-m þú fe-rð, mun hjálp hans þér ve-rða, mun
heim-in-um veg-ferð-in vö-nd, þig ve-rndar og lei-ðir, þig



flu-tti sem Je-sús, þeim flutti sem Je-sús er lei-ð- tog-i hér.
hjálp hans þér ve-rða, mun hjálp hans þér verða til fa-r-sældar gerð.
ve-rndar og lei-ðir, þig verndar og lei-ðir mín a-l-mátt-ug hönd.

Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

High on a mountain top

10 Á háum fjallsins hnúk

Joel H. Johnson

Ebenezer Beesley

Ekki of hratt ♩ = 60

1. Á há- um fjallsins hnúk, við him- in fán- a ber,
 2. Því Drottins dýr-mæt orð, á dög- um forn-um gjörð,
 3. Þar hon- um dýrðlegt hús til heið-urs ris- a skal.
 4. Þar lög hans leið-a oss á lífsins sönn-u braut,

ó, horfið upp til hans, hann heimsins leiðsögn er;
 að senda á Sí- ons hæð sín sannleiks boð á jörð.
 Um löndin fregn sú fer og fólksins hljómar tal:
 oss viskan veit-ast mun, sem ver- öld æðst-a hlaut.

Í fe- gurð lands við frið og sátt,
 þar ljó- ma skulu og lý- sa þeim
 Vei- ví- liam þjó- nar ve- ra hans
 um ei- lífa ver sé ve- gur hans

Í fja- lli Zí- ons blakt-ir hátt.
 sem ljó- ssins njó- ta um all- an heim.
 og veg- inn fi- nna sannleik- ans.
 í verrð og mi- skunn, kær-leik- ans.

Ísl. þýðing: Maríus Ólafsson

O God the Eternal Father

Ó, Guð á himni háum

William W. Phelps

Felix Mendelssohn

Með láttleysi ♩ = 69

1. Ó, Guð á himn-i há-um, vor hjálp er Je-sú frá,
 2. Sú förn sem fæst-ir ski-ldu, að frels-un vor hún en,
 3. Er Jes-ús förn þá fæ-rði, að flytja á jörð til vor,
 4. Hve há-an vís-dóm ha-fa þau heil-ag-leik-ans ráð,

er bæn þá til þín be-rum, sem byggð er trú vorri á;
 að hold og blóð vorn hu-ga til hans í lo-tning á; ber;
 hans ást til allr-a ma-nna og end-ur-lau-snar-spor,
 að full-kom-a þá fre-lsun, sem færði oss Drott-ins náð;

vort brauð og vatn þú ble-ssir, sem ber oss guð-leg stjörn,
 oss veg þíns son-ar ví-sar og vott-ar þján-ing hans,
 var fyr-ir-heit-a fy-lling um frels-un synd-ugs manns;
 að hann á með-al ma-nna hér manns-ins ge-rfi bar

svo vér þess minnst me-gum hve mátt-ug er hans förn.
 hans Andi er leið oss lý-sir, er ljós-ið sann-leik-ans.
 sú bless-un hei-mi bo-rin, var boð-skap-ur-inn hans.
 og dauð-ans förn þá færði, sem fre-lsun heims-ins var.

Ísl. þýðing: Mórius Ólafsson

I know that my Redeemer lives

12 Ég veit minn lifir Lausnarinn

Samuel Medley

Með andakt ♩ = 60

Lewis D. Edwards

1. Ég veit minn lif-ir Lausnar-inn, hve ljúft það gleður hug- a minn.
 2. Hann lif-ir veit-ir lífsbjörg mér og leið mér best hans aug- a sér.
 3. Hann lif-ir hjart-ans leiðtog-inn, hann lifir, kær-leik hans ég finn.
 4. Hann lif-ir, dýró hans ljómann ber, hann lifir, Frelsar- i minn er.

Hann dó, en lif-ir líf hans er sú leiðsögn æðst sem veitist mér.
 Hann hrekur burt hvert hugans mein, hann heyrir minnar sálar kvein.
 Því hljóma lét ég lofsöng minn að lif-ir æðsti kóngur- inn.
 "Ég veit minn lifir Lausnar- inn." Hve ljúf ég þessi orðin finn.

A himn-i bætir málstað minn, og mér hann blessar kærleik sinn.
 Hann lifir og mín læknað sár, hann lifir og mín þerrar tár.
 Hann leiðir mig um lífsins veg, hann lifir dauðann sigra ég.
 Hann lifir dýró hans ljómann ber, hann lifir, Frelsari minn er.

Hann lifir, mína leiðir sál, hann lifir, hjartans flytur mál.
 Mitt sefar hjarta ef sorgmætt er, og sín- a blessun veitir mér.
 Hann undirbýr mér bústað minn, og beint mig leiðir þangað inn.
 "Ég veit minn lifir Lausnar- inn." Hve ljúf ég þessi orðin finn.

Íslensk þýðing: Marius Ólafsson

13

O say what is Truth

Ó, segðu oss frá því hvað sannleikur er

John Jaques

Ellen Knowles Melling

Akveðið ♩ = 76

1. Ó, segðu oss frá því hvað sannleikur er? Hann er
 2. Já, segðu oss frá því hvað sannleikur er? Hann er
 3. Ei harðstjörn í fjötran-a fær-a vill lýð, þá mun
 4. Þá segðu oss frá því hvað sannleikur er? Hann er

gim-steinn sem gull fær ei keypt. Og sannleik-ans verðgildi ei
 hjálpræði á himni og jörðu. Í haf-in-u glitrand-i
 vald henn-ar verð-a burt máð. En sannleik-ans víg-i mun
 reynslunn-ar ei líf-a afl. Þó heim-ur-inn fær-ist og

víkur né þver, þó veik-ist hvert skraut sem hver
 birt-un-a ber, í blik-and-i stjörnum um
 stand-ast hvert stríð, í stöð-ug-um grunn-i á
 hvað sem að ber, þá hind-rar ei sann-leik-ann

kon-ung-ur ber, og þeim sé af stól-un-um steypt.
 him-inn fer, þar leiðin er göf-ug-ust gjörð.
 kom-and-i tíð og ve-rnda sín rétt-inði og ráð.
 eyð-ing-ar her, hann vinn-ur hið tví-sýn-a tafl.

Ísl. þýðing: Mórius Ólafsson

Redeemer of Israel

14

Nú Ísraels Lausnari

Adapted by
William W. Phelps

Freeman Lewis

Rólega ♩ = 84

1. Nú Ís- a- els Lausn- ar- i von allra vor, mun
2. Vér vit- um hann kem- ur og leið- ir sitt lið, þá
3. Í van- trú og myrkr- in- u leið- in vor lá, vér
4. Sem börn- um í Sí- on góð fregn er oss færð, er

verð- a á jörð- unn- i hér, og fær- a oss hugg-
leið er til Sí- ons er veitt; þeim grát- andi í myrkr-
lifð- um í synd- um og neyð, og ó- vin- inn gladd-
fyll- ing- u tím- ans oss ber, þar gleðj- ist sem er-

un og fögn- uð og þor. Hann Frelsari og kon- ung-ur er.
in- u gef- ur hann frið, og göng- unni í fögn- uð er breytt.
í þá sorg vora að sjá. En sjá, nú er frelsun- in greið.
uð af And- a Guðs nærð, að end- urlausn brátt verður hér.

Ísl. þýðing: Maríus Ólafsson

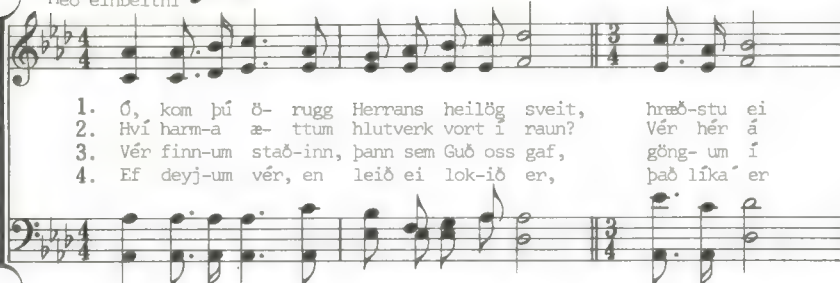
Come Come ye Saints

15 Ó, kom þú örugg Herrans heilög sveit

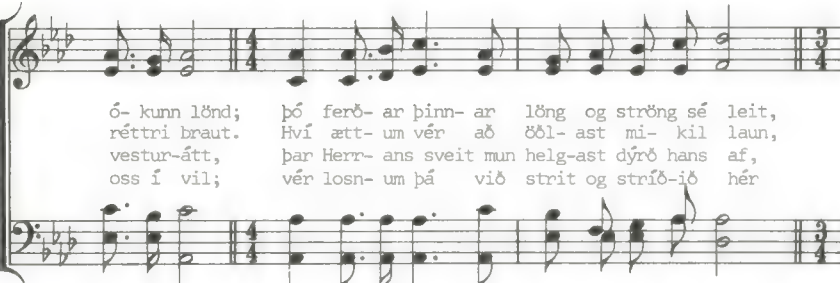
William Clayton

Old English Tune

Með einbeitni ♩ = 66



1. Ó, kom þú örugg Herrans heilög sveit, hræð-stu ei
 2. Hví harm-a ættum hlutverk vort í raun? Vér hér á
 3. Vér finn-um stað-inn, þann sem Guð oss gaf, göng- um í
 4. Ef deyj-um vér, en leið ei lok-ið er, það líka er



Ó- kunn lönd; þó ferð- ar þinn- ar löng og ströng sé leit,
 rétttri braut. Hví ætt- um vér að öðl- ast mi- kil laun,
 vestur-átt, þar Herr- ans sveit mun helg-ast dýró hans af,
 oss í vil; vér losn- um þá við strit og stríð-ið hér



lei- ðir þig Dro- ttins hönd. Úr hug- a þó- kum
 ef ei vér vinn- um þraut? Nei, tygj- a þig og
 hljót- a og guð- dóms- mátt. Vér lát- um ó- ma
 stefn-um og him- ins til. En ef vér í- 1- um



því oss frá, sem þreytu og kví- ða vald- a má, þá
 tendra þrótt, í traust-i Guðs skal á- fram sótt; vér
 lof-söng-inn, vér lof- um Guð vorn kon- ung- inn, vor
 lík- a það, að leið vor end- i á þráð-um stað, hve

glaðn-ar hjarta og hug- ar- þel. Allt fer vel, allt fer vel.
 segj- um brátt er birta upp el: Allt fer vel, allt fer vel.
 rödd skal hljóma um jarð-ar- hvel. Allt fer vel, allt fer vel.
 þá skal hrifning hljóm-a vel. Allt fer vel, allt fer vel.

Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

Jesus once of humble birth 16 Lág var Jesú fæðing fyrr

Parley P. Pratt

Háttfölegu ♩=69

1. Lág var Jes- ú fæ- ðing fyrr, fer í dýrð til
 2. Líf- ið auð- mjúkt la- mbið fyrr, ljú- fur Herr- ann
 3. Sár og dreyr- a dri- finn fyrr, dýrð-ar- ljó- ma
 4. Sett- ur einn og svi- kinn fyrr, sess-inn æðst- an

ja- rðar nú. Sorg og sít hann þo- ldi fyrr, sjá hann
 me- stur nú. Hné á kross-i hö- fuð fyrr, hans far
 sé- st í nú. Hafn- að- i þér fó- lk þitt fyrr, fó- lksins
 he- fur nú. Bar með auð- mykt bö- lið fyrr, be- ra

rí- kja hér mun nú. Sjá hann rí- kja hér mun nú.
 er- u ský- in nú. Hans far er- u ský- in nú.
 há- tign ert- u nú. Fó- lksins há- tign e- rtu nú.
 fra- mar mun ei nú. Be- ra fra- mar mun ei nú.

Ísl. þýðing: Bryndís Karlsdóttir

Oh it is wonderful

17

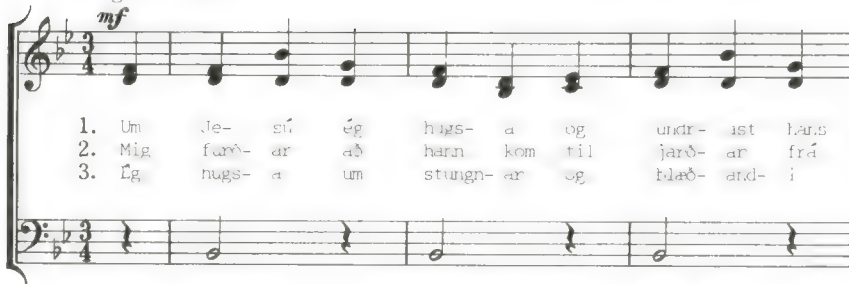
Um Jesú ég hugsa

Charles H. Gabriel

Charles H. Gabriel

Þugult ♩ = 66

mf



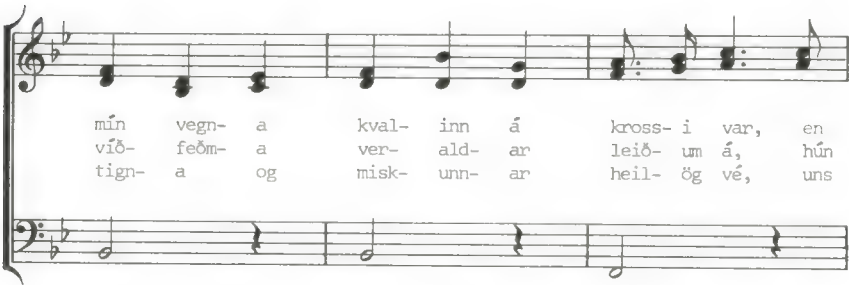
1. Um Je- sú ég hug- a og undr- ast hans
2. Mig farð- ar að harn kom til jarð- ar frá
3. Ég hugs- a um stungn- ar og bláð- and- i



ást til mín, með end- ur- lausn sinn- i hann
heim- ins dýrð, svo hrök- a- full sál mín til
hend- ur hans og hans náð og kær- leik, er



leið- ir mig heim til sín; mig angr- ar að
frels- un- ar yrð- i skírð; að ást- in hans
ber hann til sér- hvers manns. Ég mátt- inn hans



mín vegn- a kval- inn á kross- i var, en
við- feðm- a ver- ald- ar leið- um á, hún
tign- a og misk- unn- ar heil- ög vé, uns

kær- leik- ur hans mér við spurn-ing- um veit-ir svar.
 veit- i mér lausn-in- a synd- un- um mín- um frá.
 mun ég við dýrð- leg- a fót- skór hans beygja kné.

Ó, hví- lík dái- send að hann skyld- i
 Ó, hví- lík dái- send að hann skyld- i
 Ó, hví- lík dái- send að hann skyld- i

hugsa um mig. Og hann dó fyr- ir mig,
 hugsa um mig. Og hann dó fyr- ir mig,
 hugsa um mig. Og hann dó fyr- ir mig,
 dái- sam- leg dái- sam- leg

Ó, hve dái- sam- leg dýrð, dýrð hans fyr- ir mig
 Ó, hve dái- sam- leg dýrð, dýrð hans fyr- ir mig
 Ó, hve dái- sam- leg dýrð, dýrð hans fyr- ir mig

Isl. þýðing: Maríus Ólafsson

Let us all press on

18

Fylkjum liði

Evan Stephens

Evan Stephens

Með ákv. áherslu $\text{♩} = 104$

1. Fylkj-um lið- i, Drott-ins vors flytjum miki-a mál, mun hann
2. Þótt vor fá- menn sveit-in hér fjöldans mæt-i her, fram skal
3. Ekk- ert þarf að hræð- ast, ef höldum rétt-a braut, hjálp oss

þá á himn-in-um laun-a vorr-i sál; bregð-um and- ans
ör- uggst stefn-a og hvergi veigra sér; leið- a mun oss
veit- ir Drott-inn, að sigr-a hverja þraut, lið sitt mun hann

sverð- i sýn-um máttinn hans, sig- ur- máttinn sann-leik- ans.
afl sem hul-in hönd-in ber, hér á leið-um sann-leik- ans.
hvetj- a og hyll-a starf hvers manns, helgað málstað sannleik- ans.

Hræðstu ei þó að á- rás ógn-i þér, oss mun Drottinn
Hræðstu ei, hræðstu ei þó að á- rás ógni þér, oss mun sigur veitast, Drottins

styrkja hvar sem er, eigi mun- um virð-a vundra mann-a tal,
hjálpin með oss er; eigi hræð-umst vonda menn né virð-um þeirra tal,

vor- um Guð- i ein- um hlýð-a skal.
 vor- um Guð- i, himna Föð- ur, hon-um ein-um hlýð-a skal.

Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

There is a greenhill far away 19 Ég græna hæð í huga lít

Cecil Frances Alexander

John H. Gower

Látlaust ♩ = 88

1. Ég græ- na hæð í hug- a lít, þó hér í fjarlægð sé;
 2. Vér get- um ekk- i greint því frá hve grimmd hann þjáði og kross,
 3. Ei ann- ar neinn þann átt- i mátt, sem oss frá synd- um bar;
 4. Hve ást- in hans var heit og sönn, oss hann því elsk- a ber.

þú frelsun Drottinn færð-i oss með fórn á krossins tré.
 en trú vor er að þjáning þá, hann þöld- i fyr- ir oss.
 hann einn gat him- ins opn-að dyr og oss til dýrð-ar þar.
 Hans end- ur- lausn-in er vort traust og allt hans líf-ið hér.

Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

Count your blessings

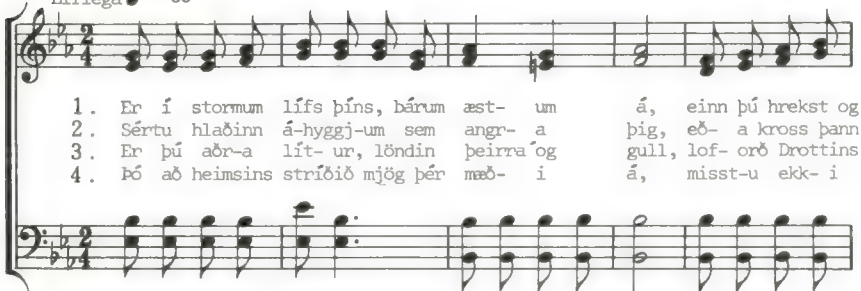
20

Er í stormum lífs þíns

J. Oatman Jr.

E. O. Excell

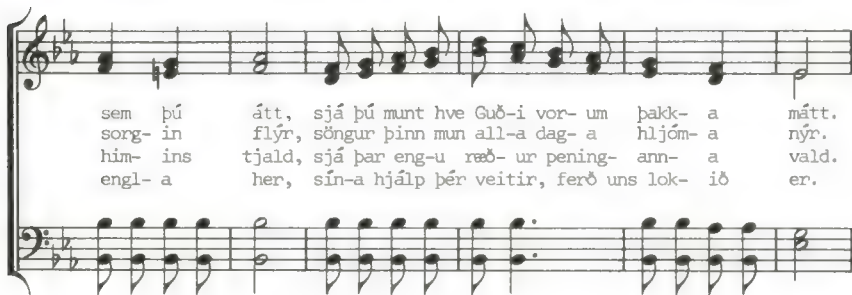
Líflega ♩ = 88



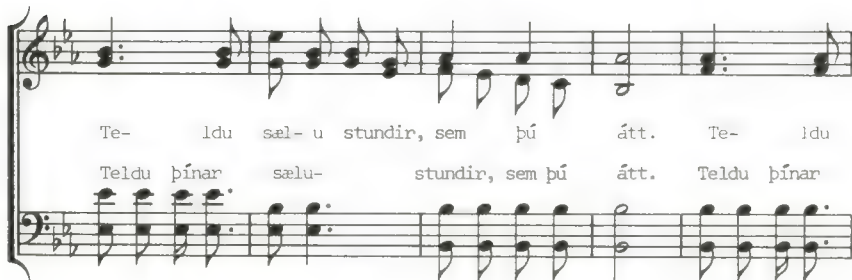
1. Er í stormum lífs þíns, bárum æst- um á, einn þú hrekst og
2. Sértu hlaðinn á-hyggj-um sem angr- a þig, eð- a kross þann
3. Er þú aðr- a líf- ur, löndin þeirra og gull, lof- orð Drottins
4. Þó að heimsins stríðið mjög þér mæð- i á, misst- u ekk- i



hvergi er björgun neina að sjá, teldu þín- ar sál- u stundir,
berð- u er þér vinn- ur slig, teldu þín- ar sál- u stundir,
mundu af auð- æf- un- um full, teldu sál- u stundir, svífðu í
kjark- inn, Guð er öll- um hjá. Teldu sál- u stundir; saman



sem þú átt, sjá þú munt hve Guð- i vor- um þakk- a mátt.
sorg- in flýr, söngur þinn mun all- a dag- a hljóm- a nýr.
him- ins tjald, sjá þar eng- u ræð- ur pening- ann- a vald.
engl- a her, sín- a hjálp þér veitir, ferð uns lok- ið er.



Te- ldu sál- u stundir, sem þú átt. Te- ldu
Teldu þínar sálu- stundir, sem þú átt. Teldu þínar

sæl-u stundir, sem Guð gaf Te-ldu sælu-
 sælu- stundir, sem Guð gaf. Teldu þínar sælu-

rit. *a tempo*
 stundir sem þú átt. Teldu þínar sæl-u stundir, sem Guð gaf.
 stundir sem þú átt. Teldu þínar sælu- stundir, sem Guð gaf.

Ísl. þýðing: Maríus Ólafsson

Do what is Right

21

Breytið nú rétt

E. Kaillmark

Með ákv. áherslu ♩=100

1. Breyt-ið nú rétt, það byrj-ar að dag- a, boð- ar að
2. Breyt-ið nú rétt, því fjötrarn-ir fall-a, fang-ann-a
3. Breyt-ið nú rétt, þið trú- ir og tryggir, taf- ar-laust

fram- tið skal tak-mark-ið sett. Engl-ar á himn- in- um
hlekk-ir, þeir brest-a nú þétt. Von- in hún lýs- ir og
á- fram, það verð- a mun létt. Gleðjast að nýj- u, sem

á- lyktun draga, Öll-um af verkun- um. Breytið nú rétt.
leið-a mun alla, leitið að sannleik-a. Breytið nú rétt.
ger-ist nú hryggir, gæf-unn-ar njót- ið. Breytið nú rétt.

Breytið nú rétt með stál-vilja sterkum, stefnið að

frelsi, það takmark skal sett. Gang- ið nú ör-ugg að

göf-ug- um verkum, Guð ykkur verndar, ef breytið þið rétt.

Silent Night

Heims um ból

Joseph Mohr Hljóðlega $\text{♩} = 112$ **Franz Gruber**

mp

1. Heims um ból, helg er-u jól; sign-uð mæð son Guðs ól,
 2. Heim- i í, há-tíð er ný, himm-eskt ljós lýs-ir ský.
 3. Heyr- a má, hinnum í frá, engl- a- söng: "Allelú- ja".
 4.

Frels-un mannanna, frelsisins lind, Frumglæði ljóssins, en gjörvöll mann-
 Liggur í jötunn-i lávar-ur heims. Lifandi brunnur hins andleg- a
 Friður á jörðu því fað-ir-inn er fús þeim að líkna sem tilreið-ir

kind. Meinvill í myrkrunum lá, Meinvill í myrkrunum lá.
 seims. Konungur lífs vors og ljóss. Konung-ur lífs vors og ljóss.
 sér, samastað syninum hjá. Sama-a-stað syn-in-um hjá.

Sveinbjörn Egilsson

Let us sing with one accord

23

Börn vors Drottins

Glaðlega ♩ = 108

1. Börn vors Drottins, ljúft vort lag lát-um hljóm- a glatt í dag;
2. Ó, hve fagn-a fá-um þá, Frels-ar- inn oss verð- ur hjá.
3. Hvít í bún- ing hreinleikans, hér í ljós- i sannleik- ans,

sigr- i Drottins syngj-um ljóð, syngj-um fögn- uð landi og þjóð;
Við hans komu og ver- u hér, vonsk-an öll í burt- u fer.
hátt þá lát- um hljóm-a óð, ham- ingj- unn- ar dýrð- ar ljóð.

brátt hann ræð- ur ríki á jörð, rétt-lát verð-ur skip-an gjörð,
þá hans dýrð hve dýrk-um vér, Drottinn vor og kóng-ur er.
Hverg- i nein- a synd að sjá, sér-hvert líf þá jörð-u á

eng- ir menn í synd- um sjást, sam-an lífa í friði og ást.
Ó, hve ást- in öll fær ráð, ótta og kvíða ei leng- ur háð.
feg- urð, ást og fögn- uð sinn, finn-ur streyma í hjart-að inn.

Ísl. þýðing: Maríus Ólafsson

Sweet is the work

24

Hve ljúft minn Guð

Isaac Watts

John J. McClellan

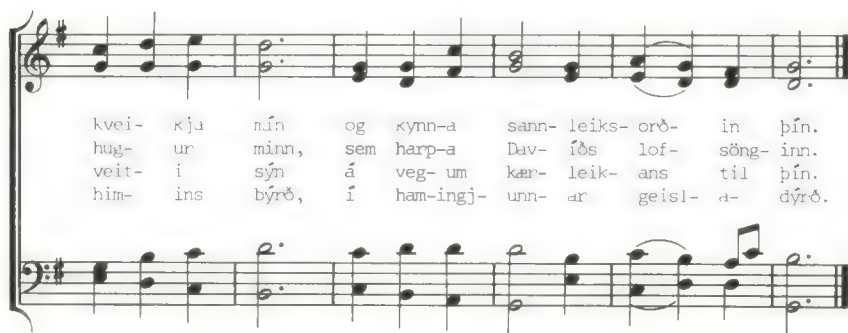
Með tilbeiðslu ♩ = 84



1. Hve ljúft minn Guð, hve ljúft það er, þér lof að
 2. Hve ljúf er hvíld við helg- an frið, er heims- ins
 3. Hjá þér ég lífs- ins fögn- uð finn, ó, Frels- ar-
 4. Til heið- urs þér hvað get ég gert, minn Guð, sem



syngja og þökk frá mér; þér kær-leiks- ljós- in
 hvíld- a losn- um við. þér syng- i hjarta og
 i og Drott- inn minn; þín viska og náð oss
 aldr- ei verð- ur skert, er hátt í ljóm- a



kvei- kja nín og kynn-a sann- leiks- orð- in þín.
 hug- ur minn, sem harp-a Dav- íðs lof- söng- inn.
 veit- i sýn á veg- um kær- leik- ans til þín.
 him- ins býrð, í ham-ingj- unn- ar geisl- a- dýrð.

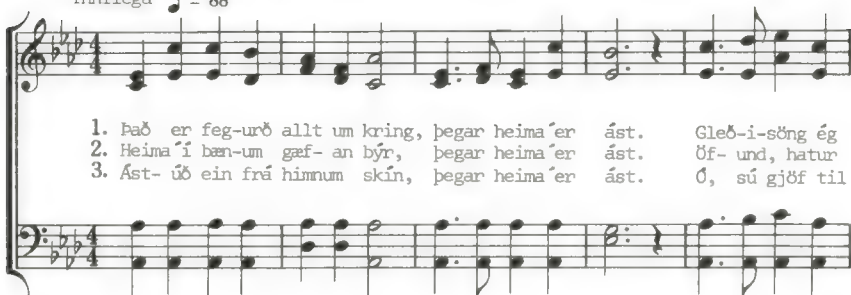
Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

Love at home

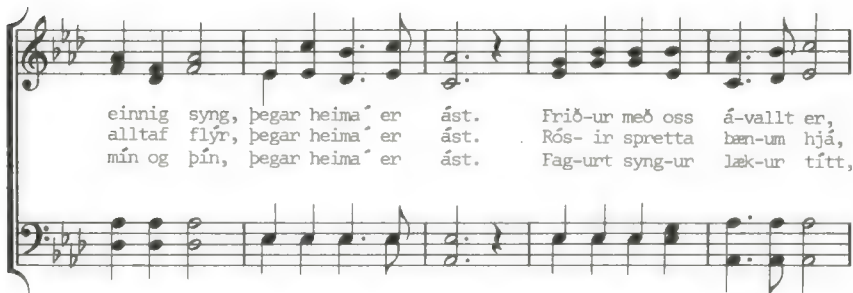
25

Það er fegurð allt um kring

Innilega ♩ = 88



1. Það er feg-urð allt um kring, þegar heima'er ást. Gleð-i-söng ég
 2. Heima'í þæn-um gaf- an býr, þegar heima'er ást. Öf- und, hatur
 3. Ást- úð ein frá hinnum skín, þegar heima'er ást. Ó, sú gjöf til



einnig syng, þegar heima'er ást. Frið-ur með oss á-vallt er,
 alltaf flýr, þegar heima'er ást. Rós- ir spretta þæn-um hjá,
 mín og þín, þegar heima'er ást. Fag-urt syng-ur læk-ur títt,



ljós og góð-vild inni' í mér. Tím- inn fljótum vængj-um fer,
 jörð-in klæðist blóm-um blá. Líf- ið allt er leik- ur þá,
 frjó-söm verð-ur jörð-in grýtt. Of- an Jes- ús bros- ir blítt,



þeg- ar heima'er ást. Heima'er ást, heima'er ást.
 þeg- ar heima'er ást. Heima'er ást, heima'er ást.
 þeg- ar heima'er ást. Heima'er ást, heima'er ást.

Tíminn fljótum vængjum fer, þegar heima er ást.
 Lífið allt er leikur þá, þegar heima er ást.
 Ofan Jesús brosir blitt, þegar heima er ást.

We'll sing all hail to Jesus Name

26 Vör heiðrum Jesú heilagt nafn

Aldridge

Joseph Coslett

Innilega ♩ = 80

1. Vör heiðr-um Je- sú hei- lagt nafn, til hans vor söng- ur er;
 2. Með för er burt hann fór úr gróf, varð frelsun heims-ins skýrð;
 3. Í sakr- a ment- i sýnd- ur er, oss sig-ur lausn-ar- ans;
 4. Ó, Son- ur Guðs vér þökk- um það, sem þú oss veitt-ir hér;

á Gol- gat- a hann lét sitt líf, svo lif- að gæt-um vér.
 hans boð- skap fékk hver synd- ug sál, um sælu í him-ins dýrð.
 þér helg- ir vott- ar ver- ið með, að vernd-a minn-ing hans.
 að sýnd- ir oss þá lífs- ins leið, sem lögð til him- ins er.

Ísl. þýðing: Maríus Ólafsson

God be with you
Guð sé með þér

J. E. Rankin

W. G. Tomer

Með lotningu ♩ = 66

mp

1. Guð sé með þér uns við hitt-umst heil. Ráð hans
 2. Guð sé með þér uns við hitt-umst heil. Und-ir
 3. Guð sé með þér uns við hitt-umst heil. Fel þig
 Guð sé með þér uns við hitt-umst heil. Ást-ár

skul- u ljúft þig leið- a, legg því ei á veg- inn
 vernd-ar vængj- um heil- um, víg- þu brau-ði jafnt við
 í hans faðm- inn blí- ða, fa- ri hætt-ur lífs að
 tákn þér yf- ir skí- ni, ógn ei dauð-ans á þér

breið- 1. Guð sé með þér uns við hitt-umst heil.
 deil- 2. Guð sé með þér uns við hitt-umst heil.
 strí- 3. Guð sé með þér uns við hitt-umst heil.
 ní- 4. Guð sé með þér uns við hitt-umst heil.

uns við hitt-umst heil, uns við hitt-umst, hitt-umst
 hittumst heil, hittumst heil; hittumst heil

heil við fótiskör Frelsar-ans, uns við hittumst heil
hittumst heil,

uns við hitt-umst, Guð sé með þér uns við hittumst heil.
hitt-umst heil

Ísl. þýðing: Bryndís Karlsdóttir

Glory to God in the Highest

28 Betlehems-völlunum var hann á

J. MacFarlane

J. MacFarlane

Glaðlega ♩ = 100

mf

1. Betl- e- hems völl- un- um var hann á
 2. Flár- hirð- ar heyrð- u þann fagr- a óð,
 3. Mátt- ug í söngr- um er mild- in há,
 4. Þrott- inn með engi- un- um einn- ig vér

völd- ug- í söng- ur- inn, langt hér frá.
 fagn- and- í engl- ann- a dýrð- ar ljóð.
 misk- unn- ar boð- skap- ur himn- í frá.
 ósk- um að gleðj- ast í söng- frá þér.

f

Guð- í sé dýrð,
 Guð- í sé dýrð, Guð- í sé dýrð, á himn-

Guð- í sé dýrð á himn- um hátt

Guð- í sé dýrð á himn- um hátt; Frið á jörð hér
 um hátt,

flytjum vér, far- sæld öll- um mönn- um ber.

Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

Spa haka

29

Drottinn vor reis dauðum frá

Charles Wesley

Henry Carey

Með fögnuði ♩ = 104



1. Drottinn vor reis dauðum frá
2. End-ur-lausnar-verkið vann, Ha- lle- lú- ja
3. Drottinn lifð-i dau-ða sinn;



dýrð hans vak-i ö-llum hjá,
veg í kær-leik sý-ndi hann, Ha- lle- lú- ja
dauð-i hvar er bro-ddur þinn?



Sí-fellt honum sé- u gjörð
hjú-það dýrð hans dau-ða stríð. Ha- lle- lú- ja
Hans er förn-in hei- lög gjöf;



si- gur- ljóð á himni og jörð.
Di- mma jarð-ar lið- in tíð. Ha- lle- lú- ja
hvar þinn sig-ur dimm-a gröf?

Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

He is Risen

30 Upp frá dauðum er hann risinn

Cecil Alexander

Joachim Neander

Tignarlega ♩ = 92

1. Upp frá dauð- um er hann ris- inn
2. Syng- ið Drottni sig- ur ljóð- in
3. Upp frá dauð- um er hann ris- inn

oss með söng því fagn- a ber. Grafar- ríkið
sálma dýrð og helg- i- mál; ur ekkert skýja-
opnað hefur him- ins hlið; laus úr synða

rofið hefur; rödd sú glöð um heiminn fer:
skaf á lofti skyggir morguns geisla- bál.
fanga fjötrum fengum vér hans dýrðar svið.

Kristur dauðans valdið vann, veröld leysti' úr fjötrum hann.
Ljóminn sem í austri er okkur páska- teiknið ber.
Birtan þar oss ber til sín björt er páska- sólin skín.

Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

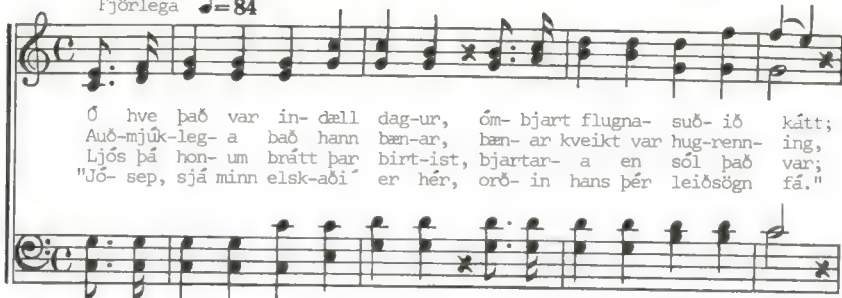
Joseph Smith's First Prayer

31 Ó, hve það var indæll dagur

George Manwaring

A. C. Smyth

Fjörlega ♩ = 84



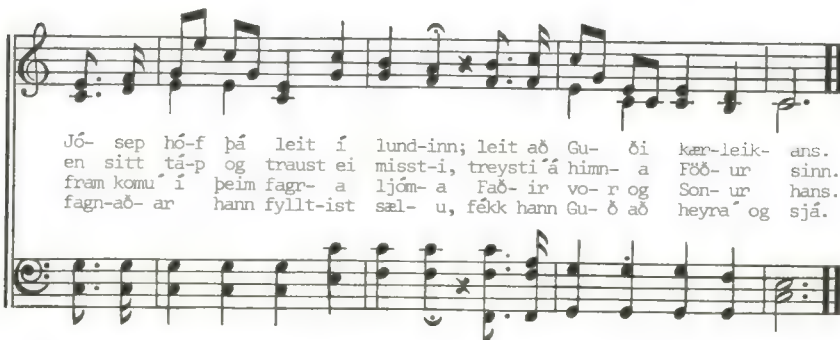
Ó hve það var in-dæll dag-ur, óm- bjart flugna- suð- ið kátt;
 Auð-mjúk-leg- a það hann bæn-ar, bæn- ar kveikt var hug-renn- ing;
 Ljós þá hon- um brátt þar birt-ist, bjartar- a en sól það var;
 "Jó- sep, sjá minn elsk-aði" er hér, orð- in hans þér leiðsögn fá."



fugl- a söng- ur sveif um loft- ið sól- ar- bjarm-ans fag- ur- blátt.
 er hann synd- a fann að farg- ið fyllt- i sál hans ör- vant- ing;
 gull- in fög- ur geisl- a súl- a glóð- i kringum þar;
 Jó- seps bljúgu bæn var svar- að, boð- st- up Guðs hann hlust- aði á;



Jó- sep hóf þá leit í lu-nd- inn; leit að Guð- i kær-leik- ans;
 en sitt táp og traust ei mi- ssti, treysti á himn- a Föð- ur sinn;
 fram komu í þeim fagr- a ljó- ma Fað- ir vor og Son- ur hans;
 fagn- að- ar hann fylltist sæl- u, fékk hann Guð að heyra og sjá;



Jó- sep hóf þá leit í lund- inn; leit að Gu- ði kær-leik- ans.
 en sitt táp og traust ei misst- i, treysti á himn- a Föð- ur sinn.
 fram komu í þeim fagr- a ljóm- a Fað- ir vo- r og Son- ur hans.
 fagn- að- ar hann fyllt- ist sæl- u, fékk hann Gu- ð að heyra og sjá.

Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

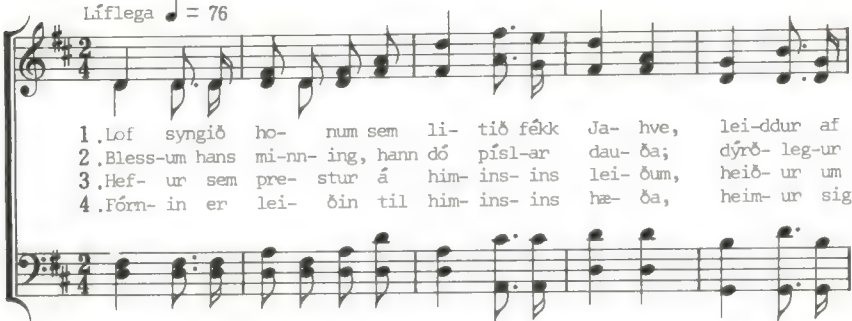
Praise to the man

32

Lof syngið honum

William W. Phelps

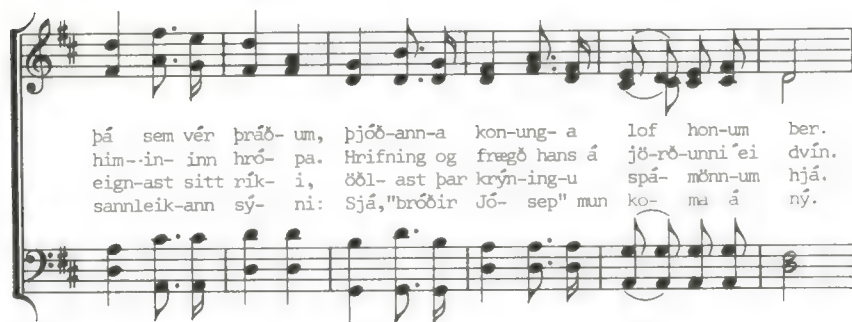
Líflega ♩ = 76



1. Lof syngið ho- num sem li- tið fékk Ja- hve, lei-ddur af
2. Bless-um hans mi-nn- ing, hann dó písl-ar dau- ða; dýrð- leg-ur
3. Hef- ur sem pre- stur á him- ins- ins lei- ðum, heið- ur um
4. Fórn- in er lei- ðin til him- ins- ins hæ- ða, heim- ur sig



Je- sú hann spá- mað-ur er. Lei- ðin- a o- pnað-i,
þjárm-i um nafn- ið hans skín; leng- i mun blóð hans í
ei- lífð og ly- kla- völd há. Sa- nnur og ei-n læg- ur
hæ- ti, af se-kt verð-i frí. Va- kn-ing- in ko- mi og



þá sem vér þráð- um, þjóð-ann-a kon-ung- a lof hon-um ber.
him--in- inn hró- pa. Hrifning og frægð hans á jö-rð-unni ei dvín.
eign-ast sitt rík- i, öðl- ast þar krýn-ing-u spá- mönn-um hjá.
sannleik-ann sý- ni: Sjá, "bróðir Jón- sep" mun ko- ma á ný.



Heill sé þér spá- mað-ur him- ins á leið- um, harð-stjórni og

svik- ráð ei leng- ur þér ná; með- bræðrum þí- num þú

guðs-trún-a glæ-ðir, gley-mskan og dauð-inn ei si- grað þig fá.

Ísl. þýðing: Maríus Ólafsson

I'll go where you want me to go

33 Það verður kannske' ekki ferð um fjöll

Mary Brown

Carrie E. Rounsefell

Af einlægni ♩ = 52



1. Það verð- ur kannske' ekk- i ferð um fjöll, né
 2. Það get- ur ver- ið að Guð í dag mér
 3. Ég veit sá stað- ur er víð- a til, sem



freysi um mig ald- an há, það verð- ur kannske' ekki í
 gef- i bend- ing og náð, að flytj- a synd- ar- a
 veitt ég gæt- i mitt lið; að æv- i Jes- ú og



fylk- ing fremst, sem fæ ég starf Guð- i hjá, en
 fögn- uð hans um frels- un Drott- ins og náð. Ég
 orð- in hans, þar opn- a Guðs dýrð- ar hlið. Ó



ef í hug mér hans heyr- i ég rödd, og hefj- a skal
 von- a að Jes- ús mér veit- i styrk og vis- i mér
 Drott- inn Guð minn ég þjón- a þér, og þinn- i rödd

ó- kunn verk, ég svar- a Herr- a minn
 ré- tta leið; að þeim ég flytj- i hans
 hlý- ða ber; ég veit að hönd- in þín

poco rit.

hvar sem er, mig hönd- in þín leið- in sterk.
 ást- rík orð, sem angr- ar synd-in og neyð.
 hjálpi- ar mér, já, hvar sem mín leið- in er.

Ég fer hvert sem vilt að ég fari', ó Guð yf- in

fjöll og dali' eð- a haf; mitt tal það skal ver-a sem

poco rit.

vilt, ó Guð og mín verk-in þér stjórna af.

Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

Did you think to Pray

34 Hóf þín dagsins hugsun fyrsta

Mrs. M. A. Kidder

W. O. Perkins

Af einlægni ♩ = 72

Hóf þín dagsins hugs-un fyrst-a hjart-ans bæn-ar- mál?
 Þeg-ar reiði í hug-a hafð-ir, hvað um bæn-ar- svar?
 Þeg-ar sár þér ver-öld vei-tti, varstu í bæn-ar- hug?

Þaðst-u Guð um bless-un sín-a, þaðstu í Je-sú nafni um
 Ef þú misk-un met-ið hef-ur, muntu ei sá sem fyr-ir
 Ef þín sál var sorg-um hlað-in, sýnd-i bæn þér von-ar

þín-a sig-ur-trú í sál.
 gef-ur þeim sem böll þér bar. Ó, hve bæn-in hugg-ar
 stað-inn, hug-ans herra-flug.

hrjáð-a, hún mun snú-a nótt í dag;

hún, ef finnst þér fátt til ráða, fær-ir allt í lag.

Ísl. þýðing: Maríus Ólafsson

35

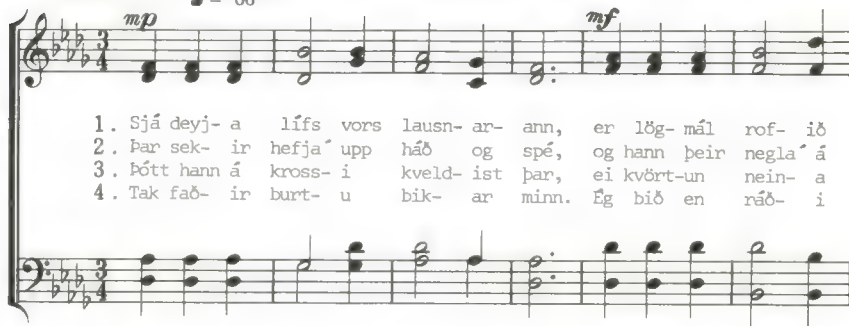
While of these emblems

Sjá deyja lífs vors Lausnarann

Eliza R. Snow

George Careless

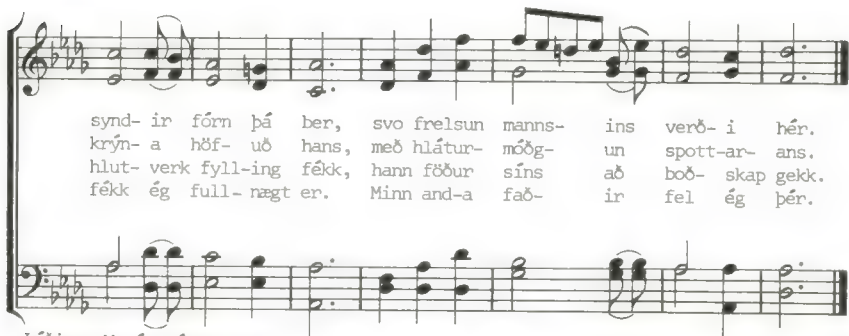
Með andakt ♩ = 66



1. Sjá dey- a lífs vors lausn- ar- ann, er lög- mál rof- ið
 2. Þar sek- ir hefja' upp háð og spé, og hann þeir negla' á
 3. Þótt hann á kross- i kveld- ist þar, ei kvört-un nein- a
 4. Tak fað- ir burt- u bik- ar minn. Ég bið en réð- i



bet- ir hann. Hann fyr- ir synd- ir fórn þá ber; hann fyr- ir
 kross-ins tré; og þyrn-um krýn- a höf- uð hans; og þyrn-um
 fram hann bar. Hans göf- ugt hlut- verk fyll- ing fékk; hans göf- ugt
 vilj- i þinn; því verki' er fékk ég full- nægt er; því verki' er



synd- ir fórn þá ber, svo frelsun manns- ins verð- i hér.
 krýn- a höf- uð hans, með hlátur- mög- un spott-ar- ans.
 hlut- verk fyll- ing fékk, hann föður síns að boð- skap gekk.
 fékk ég full- nægt er. Minn and- a fað- ir fel ég þér.

Þýðing: Marius Ólafsson

BARNASÁLMAR

I am a child of God

36

Guðs barnið eitt ég er



1. Guðs barnið eitt ég er, hann um mig held-ur vörð, og
2. Guðs barnið eitt ég er, og ekk-i margt hef reynt; sem
3. Guðs barnið eitt ég er, það æðst-a bless-un tel; ef



þabba og mönn-u mér hann gaf og mín-a fóst-ur-jörð.
mér svo hans ég eign-ist orð, og ekk-i verði of seint.
þeni ég hans að hlýð-a rödd, ég hon-ur líf mitt fel.



Leit núg, veg-inn mér vís-a hér, veg sem tréyst-a mí.



Kenn mér hál á lífs-lus leit, að lif-a þú-í líf.

Ísl. þýðing: Maríus Ólafsson

Fjölskyldunnar höldum hópinn

DeVota M. Peterson

DeVota M. Peterson

Með lötrinu

1. Fjöli- skyld- unn- at höld- ur hóp- inn með
 2. þökk- um þess- um . hver- a nál- tíð ig
 3. í þó við verð- um allt- af hans

þess- um þess- ur- und a þökk- um góð- um
 tíð- g tíð- in manna, fyr- in eisk- í þess-
 í- aggt tíð- að nóm, og auð- mjúk þess- í

þess- í fyr- ur gjaf- í hverj- í stund.
 eisk- í, fyr- in eisk- í þess- í þess-
 tíð- um, það sú blá- ín m'ing- um er.

Íslenska þýðing: Maríus Ólafsson

Teach me to walk by the light

38

Kenn mér hans ljósið og kærleik að fá

Clara McMaster

Clara McMaster



(Barn) Kenn mér hans ljós- ið og kær- leik að fá.
 (Foreldri) Barn- ið mitt komd- u af boð- orð- um hans
 (Bæði) Fað- ir á himn- um hve þökk- um við þér



kenn mér að biðj- a Guð himn- in- um á,
 bæð- i við lær- um að heim- til hans lands
 þú nef- ur sýnt okk- ur veg- inn þinn hér.



kenn mér svo rétt- lát- i vís- i mér veg,
 eip- um að far- a og elsk- a hans fá,
 þökk- lát við flytj- um þér fagn- að- ar- lag,



veg- inn ljóss- ins sem gang- a vil ég.
 allt- af verð- um í ljós- in- þá.
 fagn- um, gleðj- umst við ljós- þitt hvern dag.
 mp

Reid Nibley

Reid Nibley

Með lotningu

1. Ég veit að Guð er til og elsk- ar
2. Mig sendi í heim- inn hann, svo hon- um þjón- i

mig; í hug- a mín- um hvísl- að er: hans
ég; í hug- a mín- um hvísl- að er, að

elsk- a vernd- ar mig, hans elsk- a vernd- ar mig,
hans ég þek- i veg, að hans ég þek- i veg.

Íslensk þýðing: Maríus Ólafsson

We Thank thee dear Father

40

Ég þakka þér, Faðir

George Careless

1. Ég þakk- a þér, Fað- ir á himn- in- um hátt,
2. Mér hjálpa- að sem gott barn ég hald- i minn veg,

þinn hjálp- and- i, góð- sam- a kam- leik- ans mátt;
og hlýð- ið við þabb- a og mönn- u sé ég;

mér ást- kam- a for- eldra' og heim- il- ið hér
í Frels- ar- ans nafn- i ég bón mín- a ber,

og hlýj- u sem vin- arn- a góð- vild- ir. ber.
sem barn- ið þitt njót- i ég vernd- ar hjá þér.

Isl. lýðing: Maríu Jafsson

Jemima Luke

Leah A. Lloyd

1. Er les ég um Jes-úm, hans líf er mér hjá, hve
 2. Ó, hefð- i hann klapp- að á koll- inn á mér, með
 3. Í bæn minn- i kys ég að koma á hans fund, í

ljúft er að eig- a þá stund; sem
 kar- leik- ans at- lot- in sín. Hve
 kar- leik hans hlut- deild að fá; af

lamb- a- hjörð kall- aði hann líf- il börn á, lang- að
 ljúf- ur hann sagð- i á leið sinn- i hér: "Leyf- að
 ein- læg- um hug- a ég heilg- a þá stund, hann á

mig hefði að koma á hans fund.
 börn- um að kom- a til mín."
 himni eg mun heyr- a og sjá.

Þýðing: Marius Ólafsson

The Golden plates

Þær gullnu töflur geymdust

Rose Thomas Graham

J. Spencer Cornwall

1. Þær gull- u töfl- ur geymd- ust,
 2. Þær forð- um Ne- phi færð- i

The first system of the musical score is in 4/4 time. It features a vocal melody in the treble clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are in Icelandic and English.

grafn- ar í fjall þar eitt, uns Guð- i gafst sá
 í frásögn guð- legs manns, nú rað- ast rit- in

The second system continues the melody and accompaniment. The lyrics are in Icelandic and English.

mað- ur, sem gat hann traust sitt veitt.
 sam- an í ritn- ing Morm- ón- ans.

The third system concludes the piece with a final cadence. The lyrics are in Icelandic and English.

Isl. þýðing: Maríus Ólafsson

Ég lifi í því húsi

Donnell Hunter

Darwin Wolford

Bliðlega

Ég lif- i í því hús- i sem Guð mér gaf á

jörð. Ég var áð- ur andi á himn- i, uns

fæð- ing var hér gjörð. Ég ber í hús mitt

birt- u svo bú- i and- inn frjáls. Minn

lík- am- i er hús- ið í ljós- i guð- legs máls.

Íslensk þýðing: Maríus Ólafsson

Danc to do Rígt

Gjör allt þitt rétt

A. C. Smyth, arr.

1. Gjör allt þitt rétt, í hug- a hreinn. Hér átt þú verk sem ei
2. Gjör allt þitt rétt, í hug- a hreinn. Hinn- a við mis- tök- in

ann- ar fær neinn, vinn það með góð- vild og vand- a sem ná,
bjarg-ast ei neinn, sam- vish- u, trú þinni og heiðr- in- um halt,

veg- sém- un engl- ann- a munt- u þá fá.
hetj- i : bar- átt- u ver- a þú skalt.

Gjör, gjör, gjör allt þitt rétt, ver þú

í hug- a hreinn, í hug- a hreinn, í hug- a hreinn.

Mig langar við alla' að vera vænn

Mig langar við alla' að ver- a vænn, ég veit að rétt það er. Og mér

Sjálfum það get ég gef- ið ráð: "Góð-vild er fyrst hjá mér."

The musical score is written for piano and voice. It consists of two systems. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system also has a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in Icelandic. The first system ends with a double bar line. The second system ends with a double bar line.

Ísl. þýðing: Marius Ólafsson

